

Responden 4

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesian

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan meneliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a. Ya
- b. Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan!).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im dem Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas durch Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei im dem Baufirma.
- d. Zu Hause isst er zum Mittag.
- e. Im dem Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er dorthin Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch zu dem Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich dort das Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/sie?

- a. Er kommt um 12 von der Schule.
- b. Er ist gerade von Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von Dach.
- e. Er kommt gerade aus Arzt.

Responden 5

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan me tulis pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a. Ya
- b. Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan!) a. b. dan c. semua benar

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden in dem Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas bei Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei der Baufirma.
- d. Im Hause isst er zum Mittag.
- e. Am Freitag Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er zurück in den Supermarkt.
- c. Manchmal geht er auch in den Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich auf den Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/es?

- a. Er kommt um 12 aus der Schule.
- b. Er ist gerade von Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von dem Dach.
- e. Er kommt gerade von dem Arzt.

Responden 6

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan me ikuti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a. Ya
- b. Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlebi banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.

c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia  
 d. Alasan lain:.....  
 Terlebi banyak perbedaan konsep dgn b. Indonesia, sulit menentukan preposisi yg ingin digunakan \*

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im dein Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas ins Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei einer Baufirma.
- d. Im Hause isst er zum Mittag.
- e. Auf den Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er nach Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch in den Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich auf das Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/s?

- a. Er kommt um 12 von der Schule.
- b. Er ist gerade von der Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von dem Dach.
- e. Er kommt gerade aus dem Arzt.

Responden 7

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Bahasa Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan meneliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?  
 Ya  
 Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?  
 Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.  
 Menyamakan konsep pemikliran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.  
 Mencari padanan makna.  
 d. Lain-lain. (sebutkan) dan tempat lain preposisi. Seringkali dir  
B. Indo, C. Kewas, tempat preposisi preposisi yg sama.

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menemukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)  
 Terjadi banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.  
 Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.

Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia  
 d. Alasan lain: tidak tau tempatnya dulu, terus cari-cari verbanya  
face preposisi, kalau gitu awal, cari kasus-nya dulu.  
tiada !!

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im café Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas im Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er auf dem Baufirma.
- d. Zu Hause isst er zum Mittag im café Postamt holt er Briefmarken.
- e. Der café Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er zum café Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch zu dem Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich auf das Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/s?

- a. Er kommt um 12 von der Schule.
- b. Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von Dach.
- e. Er kommt gerade vom Arzt.

Responden 8

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan meneliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- Ya
- Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemfiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia a ke dalam bahasa Jerman.
- Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden in <sup>dem</sup> Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas in Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er in <sup>der</sup> Baufirma.
- d. Zu Hause isst er zum Mittag.
- e. Auf <sup>dem</sup> Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er nach <sup>dem</sup> Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch zu <sup>dem</sup> Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich in <sup>der</sup> Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/es?

- a. Er kommt um 12 aus <sup>der</sup> Schule.
- b. Er ist gerade in Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht im Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft vom Dach.
- e. Er kommt gerade vom Arzt.

Responden 9

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan meneliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

- Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?
  - Ya
  - Tidak
- Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?
  - Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
  - Mencari padanan makna
  - Lain-lain. (Sebutkan).....
- Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)
  - Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
  - Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

- Wo macht er?
  - Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im ~~dem~~ Restaurant.
  - Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas in ~~am~~ Park spazieren.
  - Jetzt arbeitet er bei ~~im~~ Boufirma.
  - zu ~~der~~ Hause isst er zum Mittag.
  - zu ~~der~~ Postamt holt er Briefmarken.
- Wohin geht er?
  - Am Freitag kommt er zu ~~in~~ dir.
  - Morgen will er über ~~den~~ Dänemark fliegen.
  - Manchmal geht er auch zu ~~den~~ Supermarkt.
  - Wenn es warm ist, setzt er sich auf ~~den~~ Bank.
  - Gegen 12 Uhr spätestens geht er in ~~am~~ Bett.
- Woher kommt er/es?
  - Er kommt um 12 aus ~~der~~ Schule.
  - Er ist gerade aus ~~dem~~ Schottland zurückgekommen.
  - Der Wind weht aus ~~den~~ Südwesten.
  - Das Regenwasser tropft auf ~~den~~ Dach.
  - Er kommt gerade aus ~~dem~~ Arzt.

Responden 10

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesian

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan meneliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a.  Ya
- b.  Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a.  Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b.  Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c.  Mencari padanan makna.
- d.  Lain-lain. (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a.  Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b.  Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c.  Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d.  Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im dem Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas im Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei dem Baufirma.
- d. Im Hause isst er zum Mittag.
- e. Bei dem Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er in den Dönermarkt fliegen.
- c. Manchmal geht er auch in den Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich auf das Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er in das Bett.

III. Woher kommt er/es?

- a. Er kommt um 12 zur Schule.
- b. Er ist gerade aus dem Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus den Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von dem Dach.
- e. Er kommt gerade aus dem Arzt.

Responden 11

INDONESIA

Bahasa yang digunakan sehari-hari

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan merencanakan bahasa ibu pada preposisi tempat (lokale Präposition) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (lokale Präposition)

Bahasa Jerman?

Ya

Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.

Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.

Alasan lain...  
 59

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im erstem Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas im Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei der Baufirma.
- d. zu Hause ist er zum Mittag.
- e. Am Tag dem Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er nach Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch zu dem Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich an das Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/sie?

- a. Er kommt um 12 von der Schule.
- b. Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht von Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von Dach.
- e. Er kommt gerade von Arzt.



Responden 12

Bahasa yang digunakan sehari-hari : INDONESIA

Saya Rath, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan meneliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- Ya
- Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan!).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia
- d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas spazieren in Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei der Baufirma.
- d. Der Haus isst er zum Mittag.
- e. Im Postamt Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zur Arbeit dir.
- b. Morgen will er nach den Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch in den Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich an den Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/es?

- a. Er kommt um 12 von der Schule.
- b. Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht von Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft aus dem Dach.
- e. Er kommt gerade von dem Arzt.

Responden 13

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan me teliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a. Ya
- b. Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlebi banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibanding dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden in einem Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas in Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei einem Baufirma.
- d. zu Hause isst er zum Mittag.
- e. von dem Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er nach Denemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch in das Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich an die Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er in das Bett.

III. Woher kommt er/sie?

- a. Er kommt um 12 von der Schule.
- b. Er ist gerade auf dem Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus den Südstetten.
- d. Das Regenwasser tropft auf den Dach.
- e. Er kommt gerade aus dem Arzt.

Responden 14

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Rath, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan me titli pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (lokale Präposition) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (lokale Präposition)

bahasa Jerman?

Ya

Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indo esia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan!).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan pr sposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia
- d. Alasan lain: zulle meruicgkt padanan pr sposisi: di Surah, foto

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas in Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei Baufirma.
- d. Im Hause isst er zum Mittag.
- e. Im Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zur dir.
- b. Morgen will er auf Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch in Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich an Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/es?

- a. Er kommt um 12 von Schule.
- b. Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von Dach.
- e. Er kommt gerade aus Arzt.

Responden 15

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Raith, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan mereliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini. Kami kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*)

Bahasa Jerman?  
 (a) Ya  
 (b) Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.....
- d. Lain-lain. (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden in bes Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas in den Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei der der Baufirma.
- d. Zu Hause isst er zum Mittag in.
- e. In dem Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er mit dir.
- b. Morgen will er nach Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch zu dem Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich an die Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/es?

- a. Er kommt um 12 aus der Schule.
- b. Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht im Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft aus Dach.
- e. Er kommt gerade von Arzt.

Respon 16

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Rathi, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan menulis pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a. Ya
- b. Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep penempatan preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna
- d. Lain-lain, (Sebutkan!).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan prposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im großen Restaurant
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas ins Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei einer Baufirma.
- d. Das Haus ist er zum Mittag
- e. Im den Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er aus dir.
- b. Morgen will er nach Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch zur Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich an die Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er?

- a. Er kommt um 12 von der Schule.
- b. Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft aus Dach.
- e. Er kommt gerade aus Arzt.

Responden 17

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesian

Saya hafih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman, Pada semester ini, saya akan me velit pengarah bahasa ibu pada preposisi tempat (lokale Präposition) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

- Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (lokale Präposition) bahasa Jerman?
  - Ya
  - Tidak
- Seerti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?
  - Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibanding dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
  - Mencari padanan makna.
  - Lain-lain. (Sebutkan).....
- Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)
  - Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibanding dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
  - Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

- Wo macht er?
  - Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden in dem Restaurant.
  - Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas im Park spazieren.
  - Jetzt arbeitet er bei der Boufirma.
  - Zu Hause isst er zum Mittag.
  - on der Postamt holt er Briefmarken.
- Wohin geht er?
  - Am Freitag kommt er zu dir.
  - Morgen will er nach Dänemark fliegen.
  - Manchmal geht er auch in den Supermarkt.
  - Wenn es warm ist, setzt er sich auf die Bank.
  - Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/es?

- Er kommt um 12 von der Schule.
- Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- Der Wind weht von Südwesten.
- Das Regenwasser tropft von Dach.
- Er kommt gerade von Arzt.

Responden 18

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia, Indonesia

Saya Rath, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan me teliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?
  - a. Ya
  - b. Tidak
2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?
  - a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
  - c. Mencari padanan makna Seperti bahasa
  - d. lain-lain. (Sebutkan!).....
3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menemukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)
  - a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
  - c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - d. Alasan lain...Semua.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden in dem Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas auf den Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei der Baufirma.
- d. Im der Hause isst er zum Mittag.
- e. Am der Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er nach Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch in den Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich in der Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/s?

- a. Er kommt um 12 in der Schule.
- b. Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht von Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von Dach.
- e. Er kommt gerade aus Arzt.

Responden 19

Bahasa yang digunakan sehari-hari

Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan memiliki pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisipner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

Ya

Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia

b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.

c. Mencari padanan makna

d. Lain-lain, (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

a. Terlihat banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.

b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.

c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.

d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im deinem Restaurant.

b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas im Park spazieren.

c. Jetzt arbeitet er bei der Baufirma.

d. zu Hause isst er zum Mittag.

e. im deinem Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

a. Am Freitag kommt er zu dir.

b. Morgen will er nach den Dänemark fliegen.

c. Manchmal geht er auch in den Supermarkt.

d. Wenn es warm ist, setzt er sich in das Bank.

e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/es?

a. Er kommt um 12 von der Schule.

b. Er ist gerade aus dem Schottland zurückgekommen.

c. Der Wind weht aus den Südwesten.

d. Das Regenwasser tropft von dem Dach.

e. Er kommt gerade aus dem Arzt.



Responden 20

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Bahasa Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan menulis pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a. Ya
- b. Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain: (Sebutkan!) A, B, C

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d. Alasan lain: A, B, C

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden in dem Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas in Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei der Baufirma.
- d. zu Hause isst er zum Mittag.
- e. in dem Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er nach den Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch in den Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich auf die Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/s?

- a. Er kommt um 12 Uhr über Schule.
- b. Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht von Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von Dach.
- e. Er kommt gerade vom Arzt.

**Responden 21**

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Inggris

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan meneliti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a. Ya
- b. Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna
- d. Lain-lain. (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terbilang banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d. Alasan lain:.....

**Bitte ergänzen Sie!**

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden im Restauranti.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas ins Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er in Baufirmen.
- d. Das Haus ist er zum Mittag.
- e. Am Abend. Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er nach Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch dah zum Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich auf den Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/es?

- a. Er kommt um 12 aus der Schule.
- b. Er ist gerade von Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von dem Dach.
- e. Er kommt gerade aus dem Arzt.

**Responden 22**

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Javanésis

Saya Rath, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan me-ikuti pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a. Ya
- b. Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indo esia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibanding dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie:

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden in einem Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas in den Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er vor der Baufirma.
- d. Im Hause isst er zum Mittag.
- e. In den Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu mir.
- b. Morgen will er nach den Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch in den Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich auf das Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/sie?

- a. Er kommt um 12 aus der Schule.
- b. Er ist gerade aus dem Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus den Südstetten.
- d. Das Regenwasser tropft von dem Dach.
- e. Er kommt gerade von dem Arzt.

Responden 23

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan menulis pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?

- a. Ya
- b. Tidak

2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?

- a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Menyamakan konsep pemikiran preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
- c. Mencari padanan makna.
- d. Lain-lain. (Sebutkan).....

3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)

- a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
- c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
- d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden in dem Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas in Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er bei einer Baufirma.
- d. Im Hause ist er zum Mittag.
- e. In dem Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er zu dir.
- b. Morgen will er nach Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch in den Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich auf die Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er ins Bett.

III. Woher kommt er/es?

- a. Er kommt um 12 von der Schule.
- b. Er ist gerade aus Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht aus Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft von Dach.
- e. Er kommt gerade aus Arzt.

Responden 24

Bahasa yang digunakan sehari-hari : Indonesia

Saya Ratih, mahasiswa tingkat IV Program Studi Jerman. Pada semester ini, saya akan menulis pengaruh bahasa ibu pada preposisi tempat (*lokale Präposition*) sebagai topik dari skripsi saya. Oleh karena itu, saya mohon bantuan dan kerja sama Anda sebagai responden untuk mengisi kuisioner ini demi kelancaran skripsi yg saya susun.

1. Apakah Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat (*lokale Präposition*) bahasa Jerman?
  - a. Ya
  - b. Tidak
2. Seperti yang telah kita pelajari, bahasa Jerman memiliki berbagai macam preposisi, salah satunya adalah preposisi tempat. Menurut Anda, dalam hal apa Anda mengalami kesulitan dalam mempelajari preposisi tempat?
  - a. Banyaknya jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - b. Menyamakan konsep pemakaian preposisi tempat dalam bahasa Indonesia ke dalam bahasa Jerman.
  - c. Mencari padanan makna.
  - d. Lain-lain, (Sebutkan!).....
3. Dalam penerapannya, mengapa Anda mengalami kesulitan dalam menentukan preposisi tempat dalam bahasa Jerman? (boleh memilih lebih dari 1)
  - a. Terlalu banyak jumlah preposisi tempat dalam bahasa Jerman dibandingkan dengan jumlah preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - b. Tidak mempunyai konsep yang tepat tentang preposisi tempat dalam bahasa Jerman.
  - c. Susah mencari padanan makna preposisi tempat dalam bahasa Indonesia.
  - d. Alasan lain:.....

Bitte ergänzen Sie!

I. Wo macht er?

- a. Am Abend trifft er sich oft mit seinen Freunden <sup>im</sup> Restaurant.
- b. Bei schönem Wetter geht er gern noch etwas <sup>in</sup> Park spazieren.
- c. Jetzt arbeitet er <sup>bei</sup> Baufirma.
- d. <sup>Das</sup> Haisse isst er zum Mittag.
- e. <sup>Am</sup> Postamt holt er Briefmarken.

II. Wohin geht er?

- a. Am Freitag kommt er <sup>aus</sup> dir.
- b. Morgen will er <sup>nach</sup> Dänemark fliegen.
- c. Manchmal geht er auch <sup>in</sup> Supermarkt.
- d. Wenn es warm ist, setzt er sich <sup>an</sup> Bank.
- e. Gegen 12 Uhr spätestens geht er <sup>zur</sup> Bett.

III. Woher kommt er/es?

- a. Er kommt um 12 <sup>aus</sup> der Schule.
- b. Er ist gerade <sup>aus</sup> Schottland zurückgekommen.
- c. Der Wind weht <sup>aus</sup> Südwesten.
- d. Das Regenwasser tropft <sup>von</sup> Dach.
- e. Er kommt gerade <sup>aus</sup> Arzt.